

An den  
Gemeindeverband  
Wolkersdorf, Pillichsdorf

Kirschenallee 1a  
2120 Obersdorf

**GUTACHTEN**  
BETREFFEND  
**DIE QUALITÄT VON TRINKWASSER DER**  
**WASSERVERSORGUNGSANLAGE DES**  
**GEMEINDEVERBANDS WOLKERSDORF, PILLICHSDORF**  
**WVA PFÖSING**

Auftragsgemäß wurde von der akkreditierten Prüf- und Inspektionsstelle BIUTEC eine Inspektion durchgeführt und die gezogene Probe einer Untersuchung gemäß Codex Kapitel B 1 „TRINKWASSER“ sowie gem. Verordnung: „Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch“ (Trinkwasserverordnung) BGBl. II, Nr. 304/2001, i.d.g.F., unterzogen und ergab den angeführten Ortsbefund und chemisch-physikalischen und bakteriologischen Befund (siehe **Anlage 1**: Inspektionsbericht inkl. Prüfbericht).

Die gezogene Probe (BTW380AL9/11) vom 14.11.2016 mit der im vorliegenden Befund ausgewiesenen Beschaffenheit zeigt gemäß der Verordnung für Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung), BGBl. II 304/2001, i.d.g.F., herausgegeben vom Bundesministerium für soziale Sicherheit und Generationen, keine Überschreitungen der Indikator- und Parameterwerte auf Basis der untersuchten Parameter mit den Anforderungen der zitierten Verordnung.

**Das Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.**

*Dieses Gutachten GZ: BTW380AL9\_11\_G besteht aus 1 Seite und 1 Anlage und darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll es auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die Genehmigung des Gutachters einzuholen.*

Wien, am 09. Dez. 2016

Die Gutachterin



Dipl. Ing. Dr. techn. S. Hofer

Mit Bescheid GZ BMG-75120/0017-  
II/B/16a/2016 v. 23.03.2016 des BM f.  
Gesundheit gemäß § 73 LMSVG, BGBl. I Nr.  
13/2006, zuletzt geändert durch das  
Bundesgesetz BGBl. I Nr. 144/2015  
autorisierte LEBENSMITTELGUTACHTER  
für die Teilgebiete „TRINK- u.  
MINERALWASSER“ sowie „HYGIENE u.  
MIKROBIOLOGIE“

ANLAGE 1: Inspektionsbericht GZ: BTW380AL9\_11\_IB inkl. Prüfbericht BTW380AL9\_11



Staatlich akkreditierte Inspektionsstelle gemäß Bescheid-GZ: 92714/21-IV/9/00 vom 04.09.2000 des BM für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft, zuletzt geändert mit Bescheid-GZ BMWFW-92.251/0194-I/12/2016 vom 30.05.2016.  
**PSID = 154**

## **INSPEKTIONSBERICHT**

betreffend

### **DIE WASSERVERSORGUNGSANLAGE DES GEMEINDEVERBANDS WOLKERSDORF, PILLICHSDORF**

#### **WVA PFÖSING**

**INKL: CHEMISCH-PHYSIKALISCHER UND  
BAKTERIOLOGISCHER UNTERSUCHUNG DES TRINKWASSERS GEMÄß CODEX  
KAPITEL B1 BZW. GEMÄß BGBl. 304/2001 TRINKWASSERVERORDNUNG, i.d.g.F.**

im Auftrag  
des

Gemeindeverbands Wolkersdorf, Pillichsdorf

Kirschenallee 1a  
2120-Obersdorf

Dr. Sylvia Hofer  
Standortleitung

GZ: BTW380AL9/11\_IB

Wien, am 09. Dez. 2016

GZ: BTW380AL9/11\_IB

## 1. ALLGEMEINES

AUFTRAGGEBER: Gemeindeverband Wolkersdorf, Pillichsdorf  
Kirschenallee 1a  
2120 Obersdorf

AUFTRAG UND GEGENSTAND DER  
UNTERSUCHUNG: Inspektion der Trinkwasserversorgungsanlage:  
Untersuchung und Beurteilung von Trinkwasserproben  
gemäß BGBl. 304/2001 TWV, i.d.g.F..

## 2. DATEN DER INSPEKTION (ÜBERWACHUNG)

INSPEKTIONSdatum: 14.11.2016

ORT DER PROBENAHME:  
INTERNE PROBEN-  
BEZEICHNUNG: BTW380AL9/11

EXTERNE PROBENBEZEICHNUNG: WV Wolkersdorf  
Ortsnetz Pföding  
Gasthaus Stich, Küche

DATUM DER PROBENAHME: 14.11.2016

EINGANGSDATUM DES PRÜFGUTES: 15.11.2016

MENGE, GEBINDE: gemäß LBA05

PROBENAHME DURCH: Dr. Ruttner

METHODEN DER PROBENAHME: die Methoden der Probenahme sind in der SOP IN 001  
bzw. PN 005 beschrieben

AUSRÜSTUNG: verwendete Ausrüstung bzw. Prüfmittel sind in den SOP's  
beschrieben

INSPEKTIONS-, PRÜF- BZW. ANALYSENMETHODEN: siehe Anlage 1: Prüfbericht BTW380AL9/11

## 3. UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE:

### 3.1 ERGEBNISSE DES LOKALAUGENSCHEINES - ORTSBEFUND:

Im Auftrag des Gemeindeverbands Wolkersdorf, Pillichsdorf wurde im Zuge der Inspektionstätigkeit die Trinkwasserversorgungsanlage inspiziert (Lokalausweis und Probenahme am 14.11.2016) und entsprechend dem behördlichen Probenahmeplan Proben entnommen.

GZ: BTW380AL9/11\_IB

Bezüglich der Ergebnisse des Lokalaugenscheins wurden seit der letzten Inspektion am 27.04.2016 keine Änderungen festgestellt und wir verweisen auf unseren Inspektionsbericht BTW380A9\_IB vom Nov. 2009.

#### **4. CHEMISCH-PHYSIKALISCHE UND BAKTERIOLOGISCHE UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE – PRÜFBERICHT**

Siehe Anlage 1.

#### **5. BEURTEILUNG DER KONFORMITÄT (ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN ANFORDERUNGEN AN TRINKWASSERVERSORGUNGSANLAGEN)**

##### **Chemischer Befund:**

Das untersuchte Wasser wies keine Auffälligkeiten auf, es handelt es sich um ziemlich hartes Wasser.

##### **Bakteriologischer Befund:**

Die untersuchte Probe war keimarm, typische Darmkeime waren nicht nachweisbar.

*Dieser Inspektionsbericht GZ: BTW380AL9/11\_IB besteht aus 3 Seiten und 1 Anlage und darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll er auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die schriftliche Genehmigung der Inspektionsstelle und des Auftraggebers einzuholen.*

*Die angeführten Prüf- und Inspektionsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die überprüfte WVA und die untersuchten Wasserproben.*



Dipl. Ing. Dr. techn. S. Hofer  
Standortleitung

#### **6. ANLAGEN:**

Anlage 1: Prüfbericht BTW380AL9/11



Staatlich akkreditierte Prüfstelle  
gemäß Bescheid-GZ: 92714/21-  
IV/9/00 vom 04.09.2000 des BM für  
Wissenschaft, Forschung und  
Wirtschaft, zuletzt geändert mit  
Bescheid-GZ BMWFW-92.221/0344-  
I/12/2016 vom 30.05.2016.  
PSID = 154

## Prüfbericht

betreffend

### Untersuchung von Trinkwasserproben

Eingangsdatum des Prüfgutes:	15.11.2016
Ort der Probenahme:	Gemeindeverband Wolkersdorf, Pillichsdorf WVA Pföding
Probenahme durch:	Dr. Ruttner
Datum (Zeitraum) der Prüfung	15.11.-09.12.2016
Menge / Gebinde	Laut LBA 05
Auftraggeber	Gemeindeverband Wolkersdorf, Pillichsdorf Kirschenallee 1a 2120 Wolkersdorf
Labor:	Synlab Umweltinstitut GmbH, Standort Wien Seeböckgasse 32b, 1160 Wien

*Dieser Prüfbericht BTW380AL9/11 darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll er auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die schriftliche Genehmigung der Prüfstelle einzuholen. Die angeführten Ergebnisse beziehen sich nur auf das untersuchte Probenmaterial. Die Bestimmungsgrenzen können je nach Matrix, Trockensubstanz und nötigen Verdünnungen variieren.*

# nicht akkreditierte Verfahren

++ akkreditierte Verfahren von Fremdfirmen

## nicht akkreditierte Verfahren von Fremdfirmen



Dr. Sylvia Hofer  
Standortleitung

GZ: BTW380AL9/11

Wien, am 09. Dez. 2016

INTERNE PROBENBEZEICHNUNG: BTW380AL9/11  
 EXTERNE PROBENBEZEICHNUNG: WV Wolkersdorf  
 Ortsnetz Pföising  
 Gasthaus Stich, Küche

UNTERSUCHUNGSART: TRINKWASSERUNTERSUCHUNG  
 PROBENART: TRINKWASSER

Voruntersuchungen

PARAMETER	Einheit	MESSWERT	BG	U (k=2) <sup>*)</sup>	Methode	Indik <sup>1)</sup>	PaW <sup>2)</sup>
Probenahmedatum	TT-MM-JJ	14.11.2016	-			-	-
PN Zeit	HH:MM	11:25	-			-	-
Art der Probenahme		Hahnenahme	-			-	-
Lufttemperatur	°C	2,5	-	0,13		-	-
Wetter bei Probenahme		sonnig,trocken,kalt,windstill	-			-	-
Wetter an den Vortagen		sonnig,trocken,mild,leicht windig	-			-	-
Farbe		farblos	-		ÖNORM M6620	-	-
Trübung		keine Trübung	-		ÖNORM M6620	-	-
Geruch		geruchlos	-		ÖNORM M6620	-	-
Geschmack		neutral	-		ÖNORM M6620	-	-
Wassertemperatur	°C	11,5	-	0,2	DIN 38404-4	25	-
pH-Wert		7,7	-	0,2	DIN 38404-5	6,5-9,5	-
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	625	10	31	ÖNORM EN 27888	-	-
Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	560	10	28	ÖNORM EN 27888	2500	-

chemischer und  
bakteriologischer Befund:

PARAMETER	Einheit	MESSWERT	BG	U (k=2) <sup>*)</sup>	Methode	Indik <sup>1)</sup>	PaW <sup>2)</sup>
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<0,01	0,01		ÖNORM EN ISO 11732	0,5	-
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	<0,01	0,01		ÖNORM EN ISO 13395	-	0,1
Chlorid	mg/l	28	1	4,2	ÖNORM EN ISO 15682	200	-
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	2,4	1	0,36	ÖNORM EN ISO 13395	-	50
Sulfat	mg/l	54,6	1	8,2	ISO 22743	250	-
Säurekapazität	mMol/l	4,9	0,05	0,74	DIN 38409-7	-	-
Hydrogencarbonat	mg/l	299	3	45	DIN 38409-7	-	-
Calcium	mg/l	78,6	1	12	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Magnesium	mg/l	25,6	1	3,8	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Natrium	mg/l	15,7	1	2,4	ÖNORM EN ISO 17294-2	200	-
Kalium	mg/l	4,45	1	0,67	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Eisen gesamt	mg/l	<0,01	0,01		ÖNORM EN ISO 17294-2	0,2	-
Mangan gesamt	mg/l	<0,01	0,005		ÖNORM EN ISO 17294-2	0,05	-
Gesamthärte	°dH	16,9	0,4	2,5	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Karbonathärte	°dH	13,7	0,2	2,1	DIN 38409-7	-	-
TOC (als C)	mg/l	0,9	0,2	0,14	ÖNORM EN 1484	-	-
Bakteriologie							
KBE (22°C/72h)	KBE/ml	nachweisbar <4	-	1-3	ÖNORM EN ISO 6222 <sup>3)</sup>	100	-
KBE (37°C/48h)	KBE/ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 6222 <sup>3)</sup>	20	-
Coliforme	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 9308-1 <sup>3)</sup>	0	-
E. coli	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 9308-1 <sup>3)</sup>	-	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 7899-2 <sup>3)</sup>	-	0

1) Indik = Indikatorparameter gem. Trinkwasserverordnung v. 21. August 2001

2) PaW = Parameterwert gem. Trinkwasserverordnung v. 21. August 2001

3) Einfachbestimmung statt Doppelbestimmung

\*) U (k=2) = erweiterte Messunsicherheit, k=2 (Vertrauensbereich mit 95% Wahrscheinlichkeit)